

Gesellschaftswagen

KAESSBOHRER

SETRA S 212 H  
(Motor OM 422)

CH 2461 22 EK

Hersteller Karl Kässbohrer, Fahrzeugwerke GmbH, Ulm/Donau (D)  
 Erkennungsmerkmale "SETRA S 212 H" auf Hersteller-Plakette  
"10" vor Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette im vorderen rechten Einstieg in Stufenhöhe angebracht  
 Fahrgestellnummer im Fahrzeugrahmen vorne rechts eingeschlagen (nach Öffnen der Ersatzradkasten-Klappe sichtbar)  
 Motorkennzeichen "OM 422" links, seitlich auf Zylinderblock angeklebte Plakette, hinter Wasserpumpe  
 Hauptimporteur MOTORFORCE AG, Steinackerstrasse 19, 8302 Kloten  
 Geprüftes Fahrzeug \_\_\_\_\_

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 6 od. 6x2 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, je 2-Kreise, V-Scheiben/H=IB  
 Hilfsbremse { Federspeicher abstufbar, 2-Zylinder, wirkend auf Hinterräder, Betriebsdruck + Notlösevorrichtung über 4-Kreisschutzventil, mech. Lösevorrichtung = Zugstange an Zylinder lösen  
 Feststellbremse Staudruck, nicht abstufbar  
 Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer + Summer/Niveauekontr. + sep. Kontroll.

Motor	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 422 I
Marke	V	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Kühlung	128	Hub	142
Bohrung	14611	Steuer-PS	74,41
Hubraum	206	bei U/min	2300
Leistungs-kW	PS	280 DIN	
Standmessung	75	dB/A bei U/min	1725 *
Schalldämpfer	2 Topfe 775 x 295 x 170		**
Abgasprüfung	BOSCH-SZ. 2,2 (45 %), Bacharach 2,0		
Entstörung	-		

Karosserie Car  
 Anzahl Türen 3 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten \_\_\_\_\_ Rückspiegel 2/beidseitig  
 Unterlegkeil 1/470x280x200 mm Zugvorrichtung \_\_\_\_\_  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_  
 Anzahl Plätze je nach Bestuhlung M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Masse innen ausser  
 Länge \_\_\_\_\_ 10370 Achsabstand 5260 / \_\_\_\_\_  
 Breite \_\_\_\_\_ 2500 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe \_\_\_\_\_ 3100 Spurweite v \_\_\_\_\_ h 1780  
 Überhang s \_\_\_\_\_  
 v \_\_\_\_\_ 2030 Spurweite v 2000 - 2050  
 h \_\_\_\_\_ 3080 Spurkreis l 17450 r 17850  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	_____	je nach Ausrüstung	_____
Nutzlast	_____	je nach Ausrüstung	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	16000
Fabrikgarantie	_____	10800	16000
Reifengrösse	_____	11 R 22,5	11 R 22,5 (Varianten +)
Ply / bar	_____	16 / 7,0	16 / 7,0 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft für V max	_____	6000	10800
	_____	130 km/h	130 km/h
Garantierte Anhängelast gebremst	_____		
Garantierte Anhängelast ungebremst	_____		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	_____		
Geprüfte Anhängelast	_____		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	127 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	_____ km/h		

§) Ausrüstung

Fernlichter	HCR (E) H4
Abblendlichter	HCR (E) H4
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) §) h 2a (E)
Rückstrahler	v s 1 (E) h 1 (E)
Markierlichter	v A (E) §) s h R (E) §)
Zusätzliche Lichter	Nebellichter: B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	3/separat auf Motorraumdeckel
Scheibenwischer	2/Blatt mit 6000g Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 146 07 + ACCORSI CB CH 5 0901 01/02 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Gesellschaftswagen		
Marke und Typ	KAESSBOHRER SETRA S 212 H		
Typenscheinnummer	CH 2461 22		
Karosserie	Car		
Plätze	total je nach Bestuhlung		
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	74,41
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	14611

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung : Vorbeifahrt 33.1 km/h, M3, 1A 3,54 = 86,5 dB/A
- \*\* ) Lärndämpfung : Absorptionswanne unter Motor und Getriebe / elektromagnetischer Lüfter, 7 Blatt,  $\phi$  620 mm
- + ) Reifenvariante : 12/80 R 22,5, 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6000 kg, h = 10800 kg bei 7,75 bar, V/max. 130 km/h (weitere mit Art. 13, Abs. 1 BAV Übereinstimmende Reifenausführungen zulässig)
- 9) Ausrüstung - Markierlichter oben an Karosserie vorn und hinten werden ausser Betrieb gesetzt.

Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich

W

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 22) Gesellschaftswagen Autocar	B Fabrikmarke Marque de fabrique KAESSEBOHRER	C Typ Modell Type Modèle SETRA S 212 H	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2461 22
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A          min-1		R Bemerkungen Remarques
OM 422 A	m8, ZF 4S - 120 GP	3,54	83,5	75,0	1725	aa) bb)
OM 422	m6, ZF S6 - 90	3,54	84,0	73,0	1725	aa) bb)
OM 422	a5, ZF 5 HP 500	4,67	83,0	73,0	1725	aa) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: OM 422 A

	0			P				0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,09	bei/à	2300	min-1	k= 0,06	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,10	"	1794	"	k= 0,14	"	1541	"	b=	"	"
BOSCH	k= 0,36	"	1288	"	k= 1,30	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH = 6,0										

Motortyp / Type du moteur: OM 422

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b= 1,25	bei/à	2185	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b= 1,80	"	1610	"
	k=	"	"	k=	"	"	b= 2,20	"	1035	"
	BACHARACH = 2,0									

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.11.82/22.12.82

Datum / date: 26.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation

Gesellschaftswagen

KAESSBOHRER

SETRA S 212 H  
(Motor: OM 422)

CH 2461 22

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 23.01.81 in Kloten - Gau/PR

Auf Wunsch lieferbar :

Betriebsbremse

: v = drucklufthydraulisch, Scheiben  
h = Druckluft, Innenbacken.

2-Kreis-Kontrolle

: Druckluft-Teil = Doppelmanometer + Summer  
Hydraulik-Teil = Niveauekontrolle + Kontrolllampe.

Federspeicher

: mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder

Sonderwunsch

: Brems-Antiblockiersystem.

Nachtrag vom 06.10.82 in Bern - Ni

Erkennungsmerkmale

: vor Fahrgestell-Nummer : "10" oder "WKK 176 0000 10"

Getriebevariante

: auf Wunsch, Automat mit 5-Stufen, "ZF 5 HP 500" lieferbar.

Motortyp

: "OM 422"

Geräuschmessung

: Vorbeifahrt = 38,5 km/h, a2, iA 4,67 = 87,0 dB/A.  
Standmessung = 74,0 dB/A bei 1725 U/min.

Lärmdämpfung

: - Reflektionswanne unter dem Motor;  
- Elektrolüfter  $\varnothing$  680 mm, 7-Blatt.

Eidg. Typenprüfstelle

./.

Nachtrag vom 29.11.82 in Bern - Ad

Motorleistungs- / Getriebevariante :

Motor Kennzeichen / Typ : "OM 422 A"

Leistung : 243 kW (DIN) bei 2300 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf = 780 x 502 x 302 mm; / Kennzeichen: 179-34.10.000-12B.

Getriebe : mech. synchronisiert, "ZF 4S - 120 GP", 8-Gänge.

Geräuschmessung : siehe Emissionskarte (01.10.82 erfüllt).

Lärmdämpfung : - Reflektionswanne unter dem Motor;  
- Motorraum mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt,  $\phi$  700 mm.

Rauchmessung : ECE-24; siehe Emissionskarte.

Gesellschaftswagen

KAESSBOHRER

SETRA S 212 H  
(Motor: OM 422)

CH 2461 22

Zusatzkarte

II

Nachtrag vom 22.11.82 in Bern - Ad

Lärmgrenzwerte nach den Vorschriften 01.10.82 erfüllt mit:

Motortyp : "OM 422"

Getriebe : "ZF S6 - 90"

Geräuschmessung : siehe Emissionskarte

Lärmdämpfung : - Reflektionswanne unter dem Motor;  
- Motorraum mit schalldämmendem Material ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 8-Blatt,  $\phi$  650 mm.

Schalldämpfer : 1 Topf = 780 x 502 x 302 mm; / Kennzeichen: 179-34.10.000 - 15 B.

Rauchmessung : siehe Emissionskarte.

Nachtrag vom 26.07.83 in Bern - jak

Motortyp : "OM 422"

Getriebevariante: Automat, "ZF 5 HP 500"

Geräuschmessung : siehe EK

Lärmdämpfung : wie bisher

Nachtrag vom 1.10.85 in Kloten - Hi(ZH)/lin

Betriebsbremse : auf Wunsch Druckluft, 2-Kreis, Trommeln, wirkend auf alle Räder,  
auf Wunsch mit Antiblockiersystem (ABS)